Ei kenenkään naisen

tulisi olla **ORJANA PESUALTAAN** vieressä. Jos miehen täytyisi tehdä perheen pyykinpesuun, hän hyvin pian hankkisi

Sähkö-pesukoneen

sillä hän tietää sen arvon ja säästäväisyyden, mikä johtuu työsäästövälineistä työpajoissa ja tehtaissa. Siis miksi tulisi naisen—ollen vähemmän voimakas kuin mies—hävittää terveyttään seisomalla pesualtaan vieressä joka viikko kun **SÄHKÖKONE** tekisi saman työn niin paljoa helpommin ja halvemmalla.— **Puhelin 288. Kysykää vapaata kokeilua.**

PACIFIC POWER & LIGHT COMPANY

Aina palveluksessanne!

"Industrialistin" kirjeenvaihtajalle. Ja mitä tulee leikkelemiseen, niin luulen, ettei siinä ole lähetetty moskaa julaistavaksi. Sopii ottaa Toverissa olleet uutiset ja "Industrialistissa" olleet ja verrata niitä sitten toisiinsa.

Se, mikä oli hullumpi heidän viime kirjeessään, oli se, kun koetettiin selostaa, mitenkä Toverissa päästettiin surkea ääni, kun ei saatukaan i.w.w:läisiä murhasta linnaan, niinkuin Toveri olisi halunnut. On surkeaa, että ihmiset lukevat noin nolosti jonkin kappaleen lehdestä, ymmärtämättä mitä sillä tarkoitetaan. Toivoisin, että veljet lukisivat sen kappaleen uudestaan Toverista, jossa selostetaan mitä Everettin jutulla voitettiin. Ja sitten voisi kirjoittaa lehteensä, ettei se ollutkaan niin kun minä viime kerralla sanoin. Nyt vielä toivomus tuolle naapuritirjeenvaihtajalle, että alkaisi lähettämään täältä lehteensä asioita eikä haukkumisia toisista työläisistä. Älkää toki luulko, etteikö jokainen osaisi rähistä ja haukkua, mutta se on niin vanhanaikaista toimittaa semmoisia asioita lehden välityksellä. Katsellessa tuommoisia uusia, muistuu mieleen samallaiset paikkakuntauutiset vanhassa maassa. Noin 25 vuotta sitten siellä oikein kilpailtiin, kuka voi enemmän rähistä, ja sen aikaiset lukijat todella niistä tykkäsivät. Mutta olkaamme nyt kumminkin niin älykkäitä, että uskomme työväen kehittyvän, ettei se aina tykkää yhtä ruokottomasta hommasta. Ja niin se käy näiden veljienkin, jahka aika kuluu, että hekin alkavat vaatimaan parempia uutisia.

Sotavastaisten lehtisten jakaja vangittiin

Kun englanninkielisen s. osaston jäsen, Roy G. Lampitt, oli jakamassa sosialistipuolueen sotavastaisia lehtisiä n:o 5, Hoquiamin East Side'n puolella v:k. 29 p. iltana, niin oli jokin isänmaanmielinen kiiruhtanut viemään sanomaa poliisiasemalle, että tulkaapa nyt ottamaan kiinni semmoinen isänmaan petturi. Poliisimme saivat mieleistä työtä, veivät lehden jakajan kanahäkkiin ja aikovat pitää häntä siellä ainakin niin kauan kun tulee Tacomasta hallituksen virkamies, joka on sitä varten, että antaa virkakunnille neuvoja kuinka menetellä tämmöisissä asioissa. Kuuluvat olevan niin tarkkoja, etteivät laske ketään hänen puheilleenkaan, eikä häntä päästetty takauksella vapaaksi.

Mooses.

CARBONADO.

Viimeisessä vapaaillanvietossamme

oli kovin vähän yleisöä. Olen kuullut monen sanovan, että mitä siellä tekee kun ei siellä mitään ole. Mutta olen varma, että jos tulette joukolla huvitoimikunnan kokouksiin, niin kyllä me jotakin toimeen saamme. Sillä tavalla kuin tähän asti on osaa otettu toimintaan, ei kyllääkään mitään saada aikaan, joten haali saa olla tyhjänä. Jätetäämpä meno liikkuviin kuviin maanantai-iltoina ja mennään joukolla kokoukseen, niin silloin toimintamme vilkastuu.

Muuttavat paikkakuntaa.

Mrs. ja Mr. Peusa muuttavat pois paikkakunnalta, en tiedä minne. Heissä osastomme menettää innokkaita jäseniä. Mutta toimikaahan yhtä innokkaasti paikkakunnalla, johon muutatte, kuin tälläkin toimitte.

Edellisten lisäksi Mrs. Helander lähtee Astoriaan, johon hänen miehensä on ennemmin muuttanut. Onnea mukaan ja innostusta toimintaan uudella paikkakunnallakin.

Suuren kenttäjuhlan

toimii huvitoimikuntamme kesäk. 24 p. Siellä tulee olemaan paljon hauskaa ja runsaasti henkistä ohjelmaa. Kilpailuja tulee olemaan laulussa, runonlausunnossa, kertomuksen lukemisessa ja sadun kertomisessa. Jokaisesta kilpailulajista jaetaan palkinnoita, en tiedä vielä mitä, mutta varmaan ne tulevat olemaan sellaisia, että ne tyydyttävät. Tämän lisäksi on siellä vielä monellaista urheilua. Nyt olisi jokaisen valmistauduttava tätä kenttäjuhlaa varten. Juhlasta lähemmin seuraavassa.

Työt ovat vilkkaassa käynnissä

paikkakunnallamme, vaan työmaat ovat enimmäkseen huonoja, joten tapaturmia sattuu tuhkatiheään. Hiljattainkin paloi kaksi miestä koko pahoin viidennessä kaivannossa kun kaasu syttyi tuleen. Miesten nimiä en ole saanut tietooni.

Huomautus yleisölle.

Mrs. Koli on nykyään lainakirjaston hoitajana. Häneltä saa lainata hyvää lukemista. Kirjasto on avoinna joka sunnuntai kello 4—5.

Virallinen.

NEW CASTLE

Kokousasioita

Osaston kokouksessa v.k. 27 p. keskusteltiin ja päätettiin seuraavista asioista:

Jäsenenä yhtyi osastoon täysin maksetulla jäsenkortilla, Seattlen osastosta n:o 5, Hulda Lahtinen; vastaisuudessa sanoi nimensä olevan Wilson, joka nimenmuutto johtuu siitä, että alkaa käyttämään yhteistä jäsenkorttia sen nimisen toverin kanssa. — Kirjeitä oli saapunut m. m. keskipiirin komitealta, koskeva Työväenopiston asioita, valtakirjan lähetystä. Ei ollut meillä mitään tekemistä sanotun laitoksen kanssa. Sillä osastomme ei omista osakkeita sanottuun laitokseen.

Kirje oli saapunut Toverista, jossa huomautettiin paikkakuntamme kirjeenvaihdon leväperäisyyttä. Kokous tunnusti että huomautus ei ollut aiheeton. Osasto ei sitä varten valitse sanomalehtikirjeenvaihtajaa, että hänen ei tarvitse muuta tehdä kuin nimellisesti olla siinä toimessa, vaan se valitaan sitä varten että se tonnii edes jotakin. Koetteeksi taas valittiin uusi eli entinen "neioffilla" ollut.

Avunkeräyslista oli saapunut Astoriasta toveri John Malon hyväksi. Päätettiin ottaa huomioon. Listan otti vapaaehtoisesti E. Hyytiäinen. — "Dokumentti" oli saapunut kielenkääntövirastosta, jossa tehdään selvää muutosehdotuksista kansallisvakuutuslakiin, jotka hyväksyttiin viime puoluekonventsionissa "Dokumentti" päätettiin jättää toveri Hyytiäisen asunnolle, josta sen saavat osaston jäsenet tutkittavakseen, että ei tarvitse summarsa äänestää, kun aika tulee, sillä jäätiin odottamaan valtiovirastosta yksityiskohtaisia äänestyslippuja. Samoin jätettiin ensi kokoukseen I-piirin yleisäänestykset, että jäsenillä on aikaa tutustua kysymyksessä oleviin muutosehdotuksiin. Päätettiin ostaa neljä osaketta Toverista, että niekin teemme edes jotakin sen asian eteen, mitä varten olemme järjestyneet, nimittäin luokkavalistuksen levittämiseksi työväenluokan keskuuteen. Ja koska sanomalehti kuuluu siinä työssä parhaitten työkalujen joukkoon, niin meidän velvollisuutemme on tukea sitä vointimme mukaan, nimittäin omia lehtiämme. Päätettiin koettaa saada sunnuntaikoulu lapsille toimintaan, auksi suomenkielen opetusta varten, sillä paikkakuntamme lasten suuri enemmistö on vielä nuorenlaista ja suomenkielen lukutaidotonta. Koulun mahdollisuuksista selvää ottamaan valittiin komitea, joka tuo kertomuksensa ensi osaston ylimääräiseen kokoukseen, joka pidetään sunnuntaina, kesäk. 3 p:nä, kello 1 j.p.p. Saapukaa kaikki, varsinkin kouluijässä olevain lasten vanhemmat keskustelemaan siitä.

Luokkarauhaa ehdotetaan.

Kaivosmiesten järjestön osaston viime kokoukseen oli saapunut pitkä "dokumentti" jonkun "maanpuolustusliiton" laatima ja allekirjoittama. Ja olipa siihen töhertäneet nimensä järjestömme korkeammat virkailijatkin. "Dokumentissa" ehdotettiin pääasiassa luokkarauhaa maan "vaarassa" ollessa. "Dokumentti" pantiin roskakoriin.

Poroksi paloi

toukok. 19 p:nä kello 1 j.p.p. suomen-ruotsalaisen Edward Andersonin asunto. Tuli sai alkunsa siten, että emäntä valmisti keittiössä n:s. "doneksia", joiden valmistuksessa käytetty rasva syttyi tuleen ja räjähti ympäri keittiötä ja sytytti tuleen m.m. lasten vaatteet, jotka oli ripustettu kuivamaan ja emännän koettaessa niitä sammuttaa, kaatui ja särkyi gasoliinia sisältävä pullo, joka juuri sattui olemaan keittiön pöydällä. Se oli kylliksi saattamaan tulen voiman vastustamattomaksi, josta oli seurauksena että 20 minuuttia myöhemmin rakennus oli maan tasalla kaikkine sisällä olleine tavaroineen. Perheelle tuli suuri vahinko, arviolta 500—600 dollaria, joka on vielä tuntuvampi sen vuoksi, kun perheen isä ensin paloi kaivoksessa, joku aika takaperin, jonka palon seurauksesta on vieläkin työkyvytön. Hyvällä syyllä voi sanoa, että hekin ovat "kovan onnen lapsia".

Paljon sairautta

on ollut paikkakunnallamme tämän keväimen aikana. Mikä on sairastanut minkäkinlaista tautia, joten melkein kaikki ovat sairastaneet jotakin. Näin ollen kylämme "parantaja" on saanut olla aina matkassa "parannusvälineitä" sisältävän laukkunsa kanssa, toisinaan ihan apulaisen kanssakin. "Sairautta on aina sota-aikoina", päättelevät uskovaiset.

Saisko sanoa,

että allekirjoittanut oli suuresti hämmästynyt sen keveyden suhteen mitä osotettiin Toverin toimituksen taholta laadittaessa peräkaneetti joku aika takaperin Toverissa olleeseen kirjoitukseen: "Voidaanko aatteen avulla nopeistuttaa yhteiskunnallisen vallankumouksen lähestymistä?" En muista numeroa, jossa oli ensikerran kirjoitus yllämainitusta kysymyksestä ja toimituksen taholta peräkaneetti ja siinä ei mielestäni niin suurta hairahdusta ollutkaan, mutta toistamiseen kun n:o 115 oli kirjoitus, jatkona samaan asiaan, niin siinä oleva peräkaneetti oli mielestäni kerrassaan epäonnistunut, joka muistutti vararikkoa tahi sellaista metsästäjää, joka otuksen nähtyään pamauttaa pyssynsä tyhjäksi ja kun panos menee harhaan ja otus tulee vain lähemmäksi, niin heittää pyssyn olalleen ja ylenkatseellisesti sanoo, että sinä oletkin liian pieni. Minä en tunne kumpaakaan kirjoittajaa, enempää J. S:a kuin K. E. H:kaan, enkä tahdo tästä polemiikkia, mutta mielestäni J. S:n kirjoitus oli hyvin sen arvoinen ja siksi asiallinen, että kyllä se olisi vaatinut asiallisemman vastakäsittelyn. Vaikka olettaisi niinkin, että J. S. olisi ollut ehdottomasti väärässä, niin sittenkin olisi tullut asiallisemmin osottaa missä suhteessa hän oli väärässä, eikä vaan ylimielisesti lausua, että ei ansaitse, kuten K. E. H. teki, sillä se saa lehden lukijakunnassa aikaan "vatsanväänteitä". Me oletamme että työväen sanomalehdessä jonkun aikaa korehtuurinlukijana toiminut henkilö tuntee työväenliikettä niin paljon, että voi asiallisemmin vastata asialliseen kirjoitukseen, jos kerta siihen ollenkaan ryhtyy.

—E. H.

Toimitus ei ole pannut J. S:n ja K. E. H:n väittelyyn minkäänlaista peräkaneettia, vaan jäävät siinä esitetyt asiat kokonaan asianomaisten kontolle. — Toim.

CALIFORNIA

LOS ANGELES.

Osastomme toiminta

on ollut tavallista laimeampaa näinä aikoina. Jäsenet ovat mitä haluttomimpia ottamaan osaa toimintaan. Tämä laimeus saa nekin jotkut, jotka vähän olisivat innstuneita asiaan, laimentumaan. Mutta toivotaan, että toiminta taasen talven tullen vilkastuu niin paljon, että se tulee jokaiselle oikeen omantunnon asiaksi.

Äänestyslistoja ei vaan näytä saapuvan, vaikka organiseeraaja oli jo käynyt valtiovirastossa niitä kiirehtimässä. Olisihan se meidänkin ilmaistava kantamme valtiomme perustuslain suhteen sekä myöskin siihen sota-bondiin nähden. Kunhan ei meidän äänemme vain myöhästyisi.

Toverin muuttokysymyksestä myöskin äänestettiin ja oltiin sitä mieltä, että pidetään Toveri edelleenkin Astoriassa. Ei nähty sen elämiselle olevan mahdollisuuksia Seattlessa. No niin, enemmistöhän sen asian ratkasee.

Oli vähällä tulla paniikki, virkailijoista nimittäin. Sillä osaston virkailijoina toimivia jäseniä lähtee vuoristomatkalle isoja kultamöhkäleitä hakemaan. Vaan paniikkipulasta pelastui osastomme sillä tavalla, että kun pois matkustavat sattuivat olemaan ukkomiehiä niin heidän naistoverinsa ottivat virkatoimet hoitoonsa niin kauvaksi aikaa kun miehet palaavat takaisin. Toivon heille onnellista matkaa ja reipasta takaisin tuloa.

Ensimäinen reilu kenttäjuhla

tullaan pitämään 9 p. kesäkuuta Isidor Parkissa, South-Pasadenan "kaaratien" varrella. Sinne jokaisen passaa tulla viettämään sunnuntain. Huvitoimikunta pitää huolen kahvista ja kirnupiimästä sekä muusta ravintolapuolesta.

Hyvin ovat äidit murheellisia

nykyisin poikainsa kohtalosta, että mikä heitä vielä odottanee ja tuleeko sota ne heiltä riistämään — heidän toiveensa ja elämänihanteensa, joille he ovat elämänsä uhranneet. Nyt ne tullaan heiltä ryöstämään mitä raaimmalla tavalla. Etenkin ne äidit, jotka eivät omaa suurempaa innostusta sotaan, kärsivät tästä vieläkin enemmän. Olen kuullut monen vanhan äidin sanovan, että meillä ei ole mitään syytä puolustaa maatamme, sillä tänne ei ole kukaan hyökännyt meitä uhkaamaan, ja jos me kaikki odottaisimme ensin hyökkäystä, niin kuka olisi sitte se, joka hyökkäisi.

Kirjeenvaihtaja.

John Ritalan muistolle

Toveri Ritolan maalliset jäännökset saatettiin viimeiselle lepopaikalleen Myrtle Grove hautausmaahan suuren toveri- sekä tuttavajoukon saattamana. Ei ollut mitään kirkollisia loihtumiehiä tätä viimeistä tehtävää suorittamassa. Hän itse niin tahtoi; jo ennen kuolemaansa tämän toivomuksen veljelleen ilmaisi. Katkeria ja sanoin kuvaamattomia olivat ne tuskat jotka armoton rintatauti hänelle tuotti, katkaisten vihdoin nuoren, elämänhaluisen ja rohkean luokkataistelijan elämänlangan. Hän koetti täällä ensin parhaansa sitä parannella, vaan turhaan. Vihdoin matkusti hän kuivempaan ilmanalaan, San Pedroon jossa toivoi paranevansa. Jo näyttikin valoisemmalta, vaan tauti tekikin käänteen pahempaan päin ja niin loppui hänen kärsimyksensä toukokuun 13 p., 1917, ollen hän iältään vasta vähän yli 26 vuoden.

Vainaja oli uskollinen ja luotettava puoluetoveri. Hän kuului Eurekan, Cal. s. s. osastoon noin 7 vuoden ajan, aina toimien, sairaanakin ollessaan, kykynsä mukaan ja väsymättä kaikellaisissa luottotoimissa. Horjumaton oli myös aatteemme puolesta taistellessaan. Järkähtämättä pitäen kiinni sosialistipuolueen periaatteista, taisteli hän puolueelle uskollisen ryhmän etunenässä niiden radikaalirähjäystenkin aikana.

Toveri! Paljon menetimme kun sinä joukostamme läksit. Mutta antakoon sinun muistosi meille uutta intoa jatkaessamme sitä taistelua, joka sinulta niin varhain keskeytyi. Ei voi kuvailla niitä tunteita, jotka liikkuivat mielissämme, seisoessamme sinun avonaisen hautasi partaalla. Siinä hiljaa mielissämme päätimme kahta innokkaammin taistella vääryyden ja köyhyyden poistamiseksi yhteiskunnasta, kunnes meidän vuoromme on seurata sinua.

Siis lepää rauhassa kunnon toveri! Sinun muistosi elää!

Nestor Williams.

Maata myytävänä

POISMUUTON TAKIA MYYN MAANI,

20 eekkeriä. Siinä voi pitää pari lehmää. Erittäin sopiva kanaränsiksi, 5-huoneinen talo, "paana". 3:lle lehmälle, heinähuoneineen. Erittäin halpa hinta! $300.00 käteen ja lopun voi suorittaa vuosittain. Paikka sijaitsee Deep Riverillä, Wash. Sopiva paikka kalamiehelle. Voidaan vaihtaa sopivassa paikassa olevaan kaupunkitaloon Astoriassa.

Tiedustelkaa lähemmin osotteella:
J. M., 103 Washington St.,
Astoria, Ore.
(2-7-14-21)

MYYTÄVÄNÄ 80 EEKKERIN FARMI

Woodlandissa, Little Kalamassa, ennen kuulumattoman huokeasta hinnasta! Olemme pakotetut myymään velka-asiotten tähden. Maa on hyvä. Tulkaa katsomaan. Se itse kehuu itsensä. Huoneet asumakunnossa ja vesi hyvä, hedelmätarha ja heinällä kymmenisen eekkeriä. Tietoja voipi saada hinnasta ynnä muusta kirjoittamalla osotteella:

Mr. Johnson,
R. 1, Box 31-A. Woodland, Wash.

MAATA MYYTÄVÄNÄ.

Jos haluatte ostaa maata lähellä Winlock'ia, kirjoittakaa minulle, niin mielelläni ilmoitan teille maista, viidestä eekkeristä aina viiteen sataan eekkeriin.

L. R. QUILLEN,
Winlock, Wash.

Liikettä jatkuvasti hoitavat Mrs. Quillen ja Mr. T. Elliott.

Yleis-äänestys

Muutetaanko Toverin liike Seattleen, Wash., vai pysytetäänkö se Astoriassa, Ore.?

Western Workmen's Pub. Societyn jäsenten vuosikokouksessa huhtik. 25 p. 1917, päätettiin yllämainittu kysymys alistaa liikkeen osakasten eli jäsenten äänestettäväksi. Tulosten on oltava Toverin johtokunnalla viimeistään ensi kesäkuun 9 päivänä. Myöhemmin saapuneita ei voida ottaa huomioon.

Muutetaan Seattleen (.....)

Pysytetään Astoriassa (.....)

Merkitkää sulkujen sisälle omistamanne osakemäärä.

.....
Osaston tahi omistajan nimi.

.....
Puheenjohtaja.

.....
Kirjuri.
(Osaston leima.)
Päivämäärä milloin äänestetty:

..... 1917

Hyvä hammaslääkäri

Alhaiset hinnat

Kivuttomat metoodit

Me emme palkkaa ketään hammaslääkäreitä, vaan teemme työmme itse. Olkaa varmoja, että näette nimet Dr. Yates ja Dr. Pittenger meidän portaissamme ja ovessamme, sillä me takaamme kaiken työmme 15 vuodeksi. Me säästämme teille rahaa, jos tulette meille.

SUOMEA PUHUTAAN.

DR. J. J. PITTENGER

KIVUTTOMAT HAMMASLÄÄKÄRIT.

Avoinna iltasin klo 7—8. Star-teatterin yläkerrassa.

Rakentajat!

Huomatkaa!

Kun tarvitsette rakennustarpeita, kuten

SANTAA, SEMENTTIÄ, KALKKIA, "PLASTERIA", LATTIAKAAKELEJA, TIILIÄ KAIKESTA LAJISTA, Y. M. Y. M.

niin tiedustelkaa ensinnä meidän hintojamme. Kustannusarviot annamme mielihyvällä.

SEABORG TRANSFER CO.

PUHELIN 466. ASTORIA, ORE.

POHL & SIMMONS

HAUTAUSJOHTAJAT HAUTAANTOIMITTAJAT
PALSAMEERAAJAT

Konttori ja vastaanottohuone 11:sta ja Duane-katujen KULMASSA.

Nopea palvelus yöllä ja päivällä kohtuullisilla hinnoilla!

TELEF.: Konttori 97; Asunto 99. ASTORIA, ORE.

KAIKENLAISIA

Venetarpeita kalastajille

MAALEJA JA RAUTATAVARAA

ALFRED PUUSTI & CO.

Astoria Electric Supply Co.

E. P. STEELE, Mrg.

Puhelin 94. 618 Commercial St.

Urakoitsijat sähkö-alalla. Täydellinen varasto kaikkia sähköalalle kuuluvaa tavaraa

Huoneen langoitusta ja moottorityötä.

Asiamiehet kuuluisille Willard Storage Pattereille.

C. F. Hendrickson, President. J. M. Anderson, Cashier.
C. G. Palmberg, Vice Pres't. J. E. Roman, Asst. Cash.
Chas. Wirkkala, Asst. Cash.

Scandinavian-American SAVINGS BANK

HARJOTTAA YLEISTÄ PANKKILIIKETTÄ.

ASTORIA, OREGON

Hyvin puetun

miehen tunnusmerkki

on jo vanhastaan **SORSEN VELJESTEN** valmistama puku

SEN SAA TILATA LÄHIMMÄLTÄ ASIAMIEHELTÄMME.

Sorsen Brothers

330-443 S. Dearborn St. Chicago, Ill.

(Vanhin ja tunnetuin suomalainen räätälinliike Amerikassa)

Victor Järvinen W. A. Takalo

Western Machine & Welding Works

Sepän- ja konetyötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja bäskettiä on varastossa.

Kaasukoneita porataan ja hiotaan.

453 Taylor Ave. Phone 327

Kunnallislaiturin kohdalla.

SUOMALAISET LÄÄKÄRIT

T:ri Toivo Forsström

LEIKKAUKSET ERIKOISALANA

— ja —

T:ri Werner Lagus

LASTEN TAUDIT ERIKOISALANA

SPEXARTH BLDG., ASTORIA

Tunnit: 10-12 e. p. p., 2-4 ja 7-8 j. p. p.

Tel. Office: 230 Tel. Residence:

Tri Forsström 582 Tri Lagus 602-R

Tohtori H. Hartman

Lääkäri ja kirurgi Suomesta

on saapunut paikkakunnalle ja ottaa vastaan sairaita

573 Commercial S

E. RINDELLIN APTEEKIN YLÄKERRASSA Telef. 829

VASTAANOTTOTUNNIT:

10—12 e. p. p., 2—4 ja 7—8 j. p. p.

Sunnuntaisin: 11—12.

DR. CHAS. W. BARR

HAMMASLÄÄKÄRI

Suomalainen tyttö apulaisena

523 Commercial St. Puhelin 455. Astoria

T:ri O. Onne Jurvan

LUONNON-PARANTOLA

178 E. 60th str. Portland, Ore.

Tehkää ostoksenne niistä liikkeistä, jotka ilmottavat tässä lehdessä

PARHAITA OVAT

ASTORIA PATENT JAUHOT

Graham-, Kokonaisia- ja Ruisjauhoja.

Kipu Rinnan Alla

Ja Vatsassa, Päänpakotus, Kitkerää vettä suussa, Sydämen poltto, Pakotus selässä ja kylkiluiden alla, Sappitauti, Keltatauti, Kova vatsa, ja yleensa heiko ruuansulatus, ovat KAIKKI Vatsakatarrin tuntomerkkejä—Lukekaa mitä tämä mies sano meidän lääkkeestä.—

Lawler, Minn.....Arv. Apteekari:—Lähettämänne lääke no: 250, on saapunut, josta lausun kiitoksen teille.—Teidän lääkkeenne on paras mitä voipi saada täällä Amerikassa (niista on apu HETI ensi annos auttaa.

Daniel Mäki.

Tilatkaa lääkemääräys No: 250—täysi hoito lähetetään postissa, $2.00 hinnasta.

——Lignell'in Apteeki on suurin——
——suom. Apteeki Yhdysvalloissa——
——Osote: F. A. Lignell Co...Superior, Wis.

VIKA ALKUPERÄISESSÄ